

# AYLIK BÜLTEN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI



REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY FOR EU AFFAIRS

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI**

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: [bilgi@ab.gov.tr](mailto:bilgi@ab.gov.tr)

[www.ab.gov.tr](http://www.ab.gov.tr)

**SAYI 34**  
**OCAK 2014**



# İÇİNDEKİLER

<b>TÜRKİYE’NİN AB GÜNDEMİ</b> .....	1
Avrupa Birliği Bakanlığı Devir Teslim Töreni Gerçekleştirildi .....	1
AB ile Vize Muafiyeti Diyalogu Başladı .....	2
Türk İşadamlarına Macaristan’dan Vize Kolaylığı .....	2
73. Türkiye-AB Karma Parlamento Komisyonu Toplantısı .....	3
Mali İşbirliği Koordinasyon Kurulu’nun 5. Toplantısı .....	3
Sonuç Odaklı İzleme Sistemi Projesi Sona Erdi .....	4
Avukatlar için Yargı ve Temel Haklar Projesi Kapanış Çalıştayı Gerçekleştirildi .....	4
AB Bakanlığı Genç Çevirmenler Yarışması .....	5
Üniversite Öğrencileri AB Bakanlığı’nı Ziyaret Etti .....	5
AB Bakanlığı Müsteşarı Haluk Ilıcak Europalia Direktörü Kristine De Mulder’i Kabul Etti .....	6
Erasmus+ Programı Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi .....	6
“AB ve Türkiye’de Sivil Toplum” Konulu Diyalog Forumu .....	7
<b>AVRUPA BİRLİĞİ’NDEN HABERLER</b> .....	8
19-20 Aralık 2013 Tarihli AB Zirvesi .....	8
Eurobarometer Sonbahar 2013 Anketi: Ekonomik İyileşmeye Duyulan Güven Artıyor .....	9
Avrupa Komisyonu Başkanı Barroso’nun GKRY Başkanı Anastasiadis’le Görüşmesinin Ardından Yaptığı Basın Açıklaması .....	9
Karadağ – AB Katılım Müzakerelerinde Beş Fasıl Açıldı .....	10
Kosova ve Sırbistan İlişkilerinin Normalleşmesi için Ek AB Fonu .....	10
İlk Başarılı Avrupa Vatandaş Girişimi Resmi Olarak Avrupa Komisyonu’na İletildi .....	11
Yeni Biyo-Çeşitlilik Ödülü .....	11
Avrupa Ombudsmanı İspanyol Futbol Kulüplerinin Finansmanının Araştırılması İçin Komisyon Tarafından Başlatılan Soruşturmaya Dair Değerlendirmelerde Bulundu .....	12
2014 Avrupa Kültür Başkentleri: Riga ve Umeå .....	12
Avrupa’nın Demografik Durumuna İlişkin Eurostat Verileri Yayınlandı .....	13

<b>AVRUPA BİRLİĞİ ADALET DIVANI KARARLARI</b> .....	14
Avrupa Birliği Adalet Divanı Tarafından Verilen 12 Aralık 2013 Tarihli ve C-486/12 Sayılı Karar .....	14
<b>GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ</b> .....	17
Ali Ünal Tarafından Kaleme Alınan “Turkey’s New EU Minister to Rekindle Bilateral Relations” Başlıklı Makale .....	17
Joerg Forbrig Tarafından Kaleme Alınan “Avrupa’nın Ukrayna Konusundaki Başarısızlığı: Üç Ders” Başlıklı Makale .....	18
Peter Spiegel’in “Avrupalı Liderler Bir Sonraki Avrupa Komisyonu Başkanının Nasıl Seçileceği Konusunda Bölünmüş Durumdalar” Başlıklı Makalesi .....	19
<b>HİBE DUYURULARI</b> .....	21
Horizon 2020 Toplum ile ve Toplum için Bilim 2014-2015 Çağruları .....	21
Horizon 2020 Değişen Dünyada Avrupa 2014-2015 Yılı Çağruları .....	21
Horizon 2020 - KOBİ’lerde Yenilikçilik Programı Çağrısı .....	22
Nanoteknoloji, İleri Malzemeler ve İleri İmalat ve İşleme teknolojileri (NMP) Alanı 2014-2015 Yılı çağrıları ..	22
Marie Skłodowska Curie Araştırma Programları 2014 Çağruları.....	22
Horizon 2020 Ulaşım Alanı 2014-2015 Çağrıları.....	23
Horizon 2020 Bilgi ve İletişim Teknolojileri 2014 Yılı Çağruları .....	23
<b>AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER</b> .....	24
<b>AYIN KONUSU</b> .....	27
Yunanistan’ın Dönem Başkanlığı Öncelikleri .....	27

# TÜRKİYE'NİN AB GÜNDEMİ

## Avrupa Birliği Bakanlığı Devir Teslim Töreni Gerçekleştirildi

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış 26 Aralık 2013 tarihinde görevi, yeni atanan Mevlüt Çavuşoğlu'na devretti.

2002 yılından bu yana AK Parti Antalya milletvekili olarak görev yapmakta olan

Çavuşoğlu,

Ocak 2013

tarihinde Adalet ve Kalkınma

Partisi (AK Parti) Dış İlişkilerden Sorumlu Genel

Başkan Yardımcılığı

görevine getirilmiştir.

Çavuşoğlu, TBMM Türkiye-ABD ve Türkiye-Japonya Parlamentolararası Dostluk Grubu Başkanlığı yapmıştır.

2003 yılından bu yana Avrupa Konseyi Parlamenterler Meclisi (AKPM) Türk Delegasyonu üyesi de olan Çavuşoğlu, 2007-2010 yılları arasında Türk Delegasyonu Başkanlığını yürütmüş ve aynı dönemde Avrupa Güvenlik ve Savunma Asamblesi (Batı Avrupa Birliği Asamblesi) Türk Delegasyonu Başkanlığı görevini de üstlenmiştir. 2010-2012 yılları arasında Avrupa Konseyi Parlamenter Meclisi (AKPM) Başkanlığı

ğı'na seçilmiş olan Çavuşoğlu, bu görevi üstlenen ilk Türk Parlamenter olmuştur.

Çavuşoğlu, 2012 – 2014 yılları arasında Avrupa Konseyi Venedik Komisyonu üyeliği yapmıştır. AKPM

Hukuk İşleri ve İnsan Hakları Komitesi ile Siyasi İşler ve Demokrasi Komitesinde de görev yapmıştır.

1988 yılında

Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi'nden Uluslararası İlişkiler lisans derecesi alan Çavuşoğlu, 1991 yılında New York Long Island Üniversitesi'nde ekonomi alanında yüksek lisansını tamamlamıştır. 1993 yılında Bilkent Üniversitesi Uluslararası İlişkiler Bölümünde özel öğrenci olarak doktora programına başlayan Çavuşoğlu, 1993 yılında kazandığı Jean Monnet bursuyla, 1993 – 1995 yılları arasında London School of Economics'de (LSE) doktora çalışmasına devam etmiştir.

İngilizce, Japonca ve Almanca bilen Çavuşoğlu, evli ve 1 çocuk babasıdır.



- Avrupa Birliği Bakanlığı Devir Teslim Töreni Gerçekleştirildi
- AB ile Vize Muafiyeti Diyalogu Başladı
- Türk İşadamlarına Macaristan'dan Vize Kolaylığı
- 73. Türkiye-AB Karma Parlamento Komisyonu Toplantısı
- Mali İşbirliği Koordinasyon Kurulu'nun 5. Toplantısı
- Sonuç Odaklı İzleme Sistemi Projesi Sona Erdi
- Avukatlar İçin Yargı ve Temel Haklar Projesi Kapanış Çalıştayı Gerçekleştirildi
- AB Bakanlığı Genç Çevirmenler Yarışması
- Üniversite Öğrencileri AB Bakanlığı'nı Ziyaret Etti
- AB Bakanlığı Müsteşarı Haluk İllıcak Europalia Direktörü Kristine De Mulder'i Kabul Etti
- Erasmus+ Programı Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi
- "AB ve Türkiye'de Sivil Toplum" Konulu Diyalog Forumu

## AB ile Vize Muafiyeti Diyalogu Başladı

Türkiye ile Avrupa Birliği arasında 16 Aralık 2013 tarihinde “Vize Serbestisi Diyalogu Mutabakat Metni” ve “Geri Kabul Anlaşması” imzalandı. Her iki anlaşmaya da Avrupa Birliği adına Avrupa Komisyonu’nun İçişlerinden Sorumlu Üyesi Cecilia Malmström imza atarken, Türkiye adına Vize Serbestisi Diyalogu Mutabakat Metni’ni Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu, Geri Kabul Anlaşması’nı ise İçişleri Bakanı Muammer Güler imzaladı. Anlaşmanın imzası ve diyalog sürecinin açılışı, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ve Türkiye’de temsil edilen tüm AB üyesi devletlerin büyükelçilerinin katıldığı bir törenle gerçekleştirildi.

16 Aralık 2013 tarihinde başlatılan Türkiye ile AB arasında Vize Muafiyeti Diyalogu sürecinin başarıyla tamamlanması halinde Türkiye, ilgili AB Tüzüğü’nde vize serbestisine sahip

ülkelerin bulunduğu pozitif listeye alınacak ve böylece Türk vatandaşları için vize muafiyeti gerçekleşecek.

Sürece ilişkin ayrıntılı bilgi içeren “Türkiye-AB Vize Muafiyeti Süreci ve Geri Kabul Anlaşması Hakkında Temel Sorular ve Yanıtları”na başlıklı kitapçığa [Avrupa Birliği Bakanlığı’nın](#) internet sayfasından ulaşılabilir.



## Türk İşadamlarına Macaristan’dan Vize Kolaylığı

Macaristan ile ticareti geliştirmek ve kolaylaştırmak amacıyla, Macaristan Büyükelçiliği ve İstanbul Başkonsolosluğu ile Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği’ne (TOBB) bağlı çeşitli illerin Ticaret ve Sanayi Odaları ve Borsa Başkanları arasında işadamlarına vize kolaylığına ilişkin protokollerin imza töreni, 13 Aralık 2013 tarihinde Ankara’da gerçekleştirildi. Bu protokoller sayesinde, Türkiye ile Macaristan arasındaki ticaret, turizm ve dostluk hacminin çok daha ileri seviyelere taşınması öngörülmektedir.



### 73. Türkiye-AB Karma Parlamento Komisyonu Toplantısı

73. Türkiye-AB Karma Parlamento Komisyonu Toplantısı 5-6 Aralık 2013 tarihlerinde Ankara’da gerçekleştirildi. Toplantının açılış konuşması Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Cemil Çiçek tarafından yapılırken, “Türkiye-AB İlişkileri: Müzakere Sürecinde Mevcut Durum” konusunun tartışıldığı ilk oturumunun açılış konuşması Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış tarafından gerçekleştirildi.

Toplantının ikinci oturumunda “Demokratikleşme ve Temel Haklar” konusu

tartışılırken, 6 Aralık 2013 tarihinde “Orta Doğu’da Yeni Durum” konusunda sunuşların gerçekleştirildiği üçüncü oturum toplantı ile sona erdi.



### Mali İşbirliği Koordinasyon Kurulu’nun 5. Toplantısı

Türkiye-AB mali işbirliği sürecinin genel işleyişini izlemek ve değerlendirmek üzere 2011/15 sayılı Başbakanlık Genelgesi uyarınca kurulan Mali İşbirliği Koordinasyon Kurulu’nun (MIKK) 5. Toplantısı Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış’ın başkanlığında 10 Aralık 2013 tarihinde gerçekleştirildi.

Türkiye-AB mali işbirliği sürecinde AB’den sağlanan Katılım Öncesi Mali Yardım’ın (IPA) ülkemizin AB’ye uyum hedefleri doğrultusunda kullanılmasından sorumlu Avrupa Birliği Bakanlığı evsahipli-

ğindeki toplantıda, 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla sona erecek 2007-2013 dönemini kapsayan IPA çerçevesinde ülkemizde yürütülen çalışmalara ilişkin genel değerlendirmeler yapıldı ve 2014-2020 yıllarını kapsayacak yeni IPA dönemine yönelik hazırlıklar ele alındı.

Bakan Bağış mali yardımların bir önceki dönemde olduğu gibi yeni dönemde de aynı kararlılıkla, AB’ye katılım sürecimizi teşvik eder

nitelikte kullanılması için tüm kurumların elinden geleni yapacağından emin olduğunu vurguladı.



## Sonuç Odaklı İzleme Sistemi Projesi Sona Erdi

Avrupa Birliği'nden sağlanan fonların daha etkin izlenmesine yönelik olarak Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından yürütülen "Sonuç Odaklı İzleme Sistemi'nin Türkiye'de Kurulması Projesi"nin kapanış toplantısı 20 Aralık 2013 tarihinde Ankara'da gerçekleştirildi. Kapanış toplantısında AB Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Haluk Ilıcak bir konuşma yaptı.

Proje ile Türkiye'nin AB müktesebatına uyumuna destek olmak amacıyla sağlanan mali yardım kapsamında yürütülen projelerin izlenmesi yapılarak, sonuç odaklı izleme metodu ile takibine yönelik kapasite oluşturulması sağlanmaktadır. Böylece süreç içinde edinilen bilgi ve tecrübeler, mali işbirliğinin bir sonraki dönemine yansıtılarak AB fonlarının Türkiye'nin AB'ye uyum hedefleri doğrultusunda

daha verimli ve etkin kullanılması amaçlanmaktadır.



## Avukatlar için Yargı ve Temel Haklar Projesi Kapanış Çalıştayı Gerçekleştirildi

Avrupa Birliği Bakanlığı'nın Adalet Bakanlığı ve Türkiye Barolar Birliği ile işbirliği içerisinde yürüttüğü, İngiltere Büyükelçiliği tarafından Avrupa'yı Birleştirme Programı kapsamında desteklenen Avukatlar için Yargı ve Temel Haklar Projesi'nin "Kapanış Çalıştayı" 13 Aralık 2013 tarihinde Ankara'da gerçekleştirildi.

Çalıştaya, Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesinden Doç. Dr. Sanem Baykal, Adalet Bakanlığı Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü AB Projeleri

Uygulama Daire Başkanı Hakim Celalettin Dönmez, Avrupa Birliği Bakanlığı Siyasi İşler Başkanı Ege Erkoçak ve Türkiye Barolar Birliği Başkan Yardımcısı Başar Yaltı ile Adalet Bakanlığı, Avrupa Birliği Bakanlığı, Türkiye Barolar Birliği, Kastamonu, Manisa, Trabzon, Şanlıurfa, Kırıkkale ve Ankara Barolarından temsilciler katıldı. Proje kapsamında yedi ilde gerçekleştirilen eğitim faaliyetleri ile avukatların Yargı ve Temel Haklar Faslı ile ilgili farkındalığının artırılmasına katkıda bulunuldu.





## AB Bakanlığı Genç Çevirmenler Yarışması

Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından düzenlenen geleneksel Genç Çevirmenler Yarışması'nın dördüncüsü, 7 Aralık 2013 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirildi.

AB'ye katılım sürecinde ihtiyaç duyulacak çevirmenlerin yetiştirilmesine katkıda bulunmak ve üniversitelerimizde çevirmenlik eğitimi alan öğrencilerin AB uyum sürecine ve uzmanlık gerektiren müktesebat çeviri çalışmalarına



yönelik farkındalıklarını artırmak amacıyla düzenlenen yarışmaya bu yıl 24 üniversiteden toplam 97 öğrenci katıldı. Yarışmaya katılan öğrencilere Avrupa Birliği Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı V. Özlen Üstün Kavalalı tarafından sertifikaları verildi. Yarışmada dereceye giren öğrenciler, AB kurumlarını ziyaret etmek üzere

Brüksel'e götürüleceklerdir.

## Üniversite Öğrencileri AB Bakanlığı'nı Ziyaret Etti

Gazi Üniversitesi Uluslararası İlişkiler, Hukuk, Kamu Yönetimi, Çalışma Ekonomisi, İşletme, Endüstri Mühendisliği bölümü öğrencilerinden oluşan bir heyet, 9 Aralık 2013 tarihinde Avrupa Birliği Bakanlığı'nı ziyaret etti. Ziyaret esnasında öğrencilere, Personel Dairesi Başkanı Kaan Erkman tarafından Avrupa Birliği Bakanlığı'nın yapısı, görevleri, burs, iş ve staj olanakları gibi konularda bilgi verildi.

İstanbul Ticaret Üniversitesi Uluslararası İlişkiler Bölümü öğrencilerinden oluşan bir heyet ise, 11 Aralık 2013 tarihinde Bakanlığımıza bir ziyaret gerçekleştirdi. Ziyaret esnasında, Sivil Toplum, İletişim ve Kültür Başkanlığı

Koordinatörü Sinan Ayhan tarafından AB-Türkiye müzakerelerinde son durum ve Avrupa Birliği'nin kurumları hakkında öğrencilere bilgi verildi.



## AB Bakanlığı Müsteşarı Haluk Ilıcak Europalia Direktörü Kristine De Mulder'i Kabul Etti

Avrupa Birliği Bakanlığı Müsteşarı Büyükelçi Haluk Ilıcak, 17 Aralık 2013 tarihinde Europalia Uluslararası Sanat ve Kültür Festivali Direktörü Kristine De Mulder ve beraberindeki heyetini kabul etti. Görüşmede, Türkiye'nin konuk ülke olarak katılacağı Europalia 2015 Festivali'nin hazırlıkları konusunda fikir alışverişinde bulunuldu.



## Erasmus+ Programı Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi

Türk Ulusal Ajansı tarafından 2014-2020 döneminde yürütülecek Erasmus+ Programı açılış toplantısı 20 Aralık 2013 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirildi. Açılış toplantısında AB Bakanlığı Bakan Yardımcısı Dr. Alaattin Büyükkaya bir konuşma yaptı. Erasmus+ Programı hakkında ayrıntılı bilgiye [Türk Ulusal Ajansı](#) internet adresinden ulaşabilirsiniz.



## “AB ve Türkiye’de Sivil Toplum” Konulu Diyalog Forumu

Parlamentolar Arası Değişim ve Diyalog Projesi çerçevesinde düzenlenen Diyalog Forumu, 14-15 Aralık tarihleri arasında İstanbul’da gerçekleştirildi.

Forumda, “Sivil Toplum Kuruluşlarının İşlevleri”, “Sivil Toplum ve Demokrasi: Yasama Sürecine Sivil Toplum Örgütlerinin Katılımı”, “Türkiye ve AB İlişkilerinde STK’ların Rolü” ile “Sivil Toplum ve Küreselleşme” konulu oturumlar düzenlendi.

Diyalog forumunun açılış konuşmaları Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ile AB Uyum Komisyonu Başkanı ve Proje Lideri Sayın Prof. Dr. Mehmet Tekelioğlu tarafından gerçekleştirildi. Egemen Bağış konuşmasında Türkiye ve Avrupa Birliği ilişkilerinde en önemli sorunun önyargılar olduğunu

ve söz konusu engelin ortadan kaldırılmasının sivil toplum kuruluşları aracılığı ile gerçekleşebileceğini ifade etti.

Toplantıya, Türk ve AB’li parlamenterler, sivil toplum kuruluşları, medya temsilcileri, ilgili kamu kurumlarının çalışanları ve akademisyenler katılım sağladılar.



# AVRUPA BİRLİĞİNDEN HABERLER

## 19-20 Aralık 2013 Tarihli AB Zirvesi



- 19-20 Aralık 2013 Tarihli AB Zirvesi
- Eurobarometer Sonbahar 2013 Anketi: Ekonomik İyileşmeye Duyulan Güven Artıyor
- Avrupa Komisyonu Başkanı Barroso'nun GKRY Başkanı Anastasiadis'le Görüşmesinin Ardından Yaptığı Basın Açıklaması
- Karadağ - AB Katılım Müzakerelerinde Beş Fasil Açıldı
- Kosova ve Sırbistan İlişkilerinin Normalleşmesi için Ek AB Fonu
- İlk Başarılı Avrupa Vatandaş Girişimi Resmi Olarak Avrupa Komisyonu'na İletildi
- Yeni Biyo-Çeşitlilik Ödülü
- Avrupa Ombudsmanı İspanyol Futbol Kulüplerinin Finansmanının Araştırılması İçin Komisyon Tarafından Başlatılan Soruşturmaya Dair Değerlendirmelerde Bulundu
- 2014 Avrupa Kültür Başkentleri: Riga ve Umeå
- Avrupa'nın Demografik Durumuna İlişkin Eurostat Verileri Yayınlandı

19-20 Aralık 2013 tarihlerinde gerçekleştirilen AB Zirvesi'nin ana gündem maddesini Ortak Güvenlik ve Savunma Politikası'na (OGSP) ilişkin stratejik tartışmalar oluşturdu. Zirve'de daha güvenilir ve etkili bir OGSP için, OGSP'nin etkinliğinin ve görünürlüğünün artırılması ve kapasitesinin geliştirilmesi gerektiği ifade edilerek, Avrupa'nın savunma sanayisinin güçlendirilmesinin büyük önem taşıdığı belirtildi.

Ekonomi politikası ve sosyal politika ilişkin yapılan tartışmalarda ise genç istihdamına ve ekonominin fi-

nansmanının sağlanmasına odaklandı. Bu çerçevede, Ocak 2014 itibarıyla Genç İstihdamı Girişiminin tamamen operasyonel hale getirilmesi taahhüdü liderler tarafından da onaylanarak, tek pazarın biran önce tamamlanmasının öneminin altı çizildi.

Zirve'de ayrıca 21 Ocak 2013 tarihinde Sırbistan ile katılım müzakerelerinin başlatılmasına karar verildi.

*Kaynak: [AB Zirvesi](#)*

## Eurobarometer Sonbahar 2013 Anketi: Ekonomik İyileşmeye Duyulan Güven Artıyor

28 üye devlet ve 5 aday ülkeden 32,409 kişiye uygulanan son Eurobarometer anketine göre Avrupalıların mevcut ekonomik durum konusunda nispeten daha iyimser oldukları görülüyor. Anket sonuçlarına göre Avrupalıların yarısından fazlası AB'nin geleceği konusunda daha iyimser. Zira bir önceki ankette %49 olan bu oran mevcut anket ile birlikte %51'e yükselmiş durumda. Katılımcıların %43'ü ise AB'nin krizden çıkış için doğru yönde ilerlediğini düşünüyor.



**EUROBAROMETER**

Diğer taraftan bir miktar iyileşme olsa da bazı kaygıların devam ettiği görülüyor. Ulusal düzeyde işsizlik (%49), genel ekonomik durum (%33), enflasyon (%20) ve kamu borcu (%15)

konusunda endişeler sürerken bireysel bazda en önemli problem %40'lık bir oran ile enflasyon olarak ortaya çıkıyor. Benzer şekilde AB düzeyinde de bazı kaygılar devam ediyor. Avrupalılar genel ekonomik durum (%45), işsizlik (%36) ve üye devletlerin kamu finansmanını (%26) AB'nin en önemli ekonomik problemleri olarak görüyor. Avroya duyulan güven konusunda ise olumlu bakış devam ediyor. Avrupalıların %52'si Avroya desteklerini sürdürüyor. Avroya duyulan güvenin en yüksek olduğu ülkelerin Lüksemburg (%79), Slovenya (%78), Slovakya (%78), Estonya (%76) ve Finlandiya (%75) olduğu görülüyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## Avrupa Komisyonu Başkanı Barroso'nun GKRY Başkanı Anastasiadis'le Görüşmesinin Ardından Yaptığı Basın Açıklaması

Avrupa Komisyonu Başkanı Barroso, GKRY Başkanı Anastasiadis'le görüşmesinin ardından yaptığı basın açıklamasına GKRY Başkanı, yöneticileri ve Kıbrıslı Rumlara mali yardım programını kararlılıkla uygulamalarından ötürü teşekkür ederek başladı. Önemli bir bölümünde mali konuların konuşulduğu ve Komisyonun GKRY'nin yanında olduğunun vurgulandığı görüşmede ayrıca enerji konusu da gündemdedi. Öte yandan Kıbrıs sorunu da görüşmede ele alınan konulardan birisi oldu. Barroso, basın açıklamasında bu meselenin çözümü için hem Komisyon hem de kendisinin bireysel çabalarının altını çizdi ve çözüm için desteklerini bir kez daha yinelediğini ifade etti. 2004 yılında Annan Planı'na verdiği

destekten bu yana Kıbrıs sorununun çözümü yönünde irade sergilediğini ifade ettiği Anastasiadis'e ayrıca teşekkür eden Barroso çözüm görüşmelerinin tekrar başlatılmasını umduğunu dile getirip bu yöndeki desteklerini tekrarlayarak açıklamasını sonlandırdı.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



## Karadağ – AB Katılım Müzakerelerinde Beş Fasıl Açıldı

18 Aralık 2013 tarihinde Brüksel’de gerçekleştirilen Hükümetler Arası Konferans’ta Avrupa Birliği ile Karadağ arasında yürütülen katılım müzakerelerinde beş fasıl açıldı. 5. Kamu Alımları, 6. Şirketler Hukuku, 20. İşletme ve Sanayi Politikası, 23. Yargı ve Temel Haklar ile 24. Adalet, Özgürlük ve Güvenlik fasılları, açılan fasıllar arasında yer aldı.

Genişleme ve Komşuluk Politikasından Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Stefan Füle, Hükümetler Arası Konferans sonrasında yaptığı açıklamada, söz konusu Konferans’ın Karadağ ile katılım müzakerelerinde bir dönüm noktası olduğunu belirterek, 23. ve 24. fasılları genişleme sürecinin merkezine yerleştiren ve bu fasılların müzakere sürecinde ilk açılacak fasıllar arasında yer almasını öngören ‘yeni yaklaşım’ gereği bu fasılların açılmasının bü-

yük önem taşıdığını ifade etti. Böylelikle Karadağ’ın müzakere sürecinde toplam yedi fasıl açılmış oldu.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



## Kosova ve Sırbistan İlişkilerinin Normalleşmesi için Ek AB Fonu

Avrupa Komisyonu Kosova ve Sırbistan arasındaki ilişkilerin normalleşmesi için öngördüğü fon miktarını artırıyor. 19 Nisan 2013 tarihinde Kosova ve Sırbistan arasında ilişkilerin normalleşmesi için atılacak adımlar konusunda mutabakata varılmıştı. AB tarafından belirlenen diyalog çerçevesi bağlamında Kosova’da yerel seçimlerin organize edilmesi, Kosova-Sırp belediyeler birliğinin kurulması ve Kuzey Kosova’nın adalet ve polis yapılarının Kosova adli ve idari sistemine entegre edilmesi konularında uzlaşma sağlanmıştı. Bu bağlamda Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA) kapsamında 2013 yılı Ekim ayında Komisyon tarafından 15 milyon avroluk bir tutar ayrılmıştı. Avrupa Ko-

mision 20 Aralık 2013 tarihinde söz konusu tutarın 38,5 milyon Avroya yükseltmesini onayladı.

Yapılan artırımın kentsel altyapı, kamu yönetimi, kırsal ile bölgesel kalkınma, istihdam, eğitim ve çevre korumaya yönelik olarak kullanılması öngörülmüyor. Genişlemeden ve Komşuluk Politikasından Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Stefan Füle bölgede barışın ve istikrarın güçlendirilmesine hizmet edecek yeni fonların bölge halkları üzerinde doğrudan etkide bulunacağını dile getiriyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



## İlk Başarılı Avrupa Vatandaş Girişimi Resmi Olarak Avrupa Komisyonu'na İletildi

23 Aralık 2013 tarihinde Avrupa Komisyonu tarafından yapılan açıklamada, en az yedi üye devletten, en az bir milyon Avrupa vatandaşı'nın geçerli desteğiyle hazırlanan ilk başarılı Avrupa Vatandaş Girişiminin resmi olarak Komisyon'a iletildiği belirtildi.

“Suyun ticari bir emtia değil, kamu malı olduğunu” savunan Right2Water (Su Hakkı) Avrupa Vatandaş Girişimi; Avusturya, Belçika, Finlandiya, Almanya, Yunanistan, Macaristan, İtalya, Litvanya, Lüksemburg, Hollanda, Slovakya, Slovenya ve İspanya'da asgari barajları geçerek toplamda 1.659.543 destek beyanı aldı. Önümüzdeki üç ay içerisinde Avrupa Komisyonu tarafından organizatörlerin Brüksel'e davet edilmesi ve Avrupa Parlamentosu'nda kamuya açık bir oturumun gerçekleştirilmesi planlanıyor.

Görüşmeler sonrasında Komisyon'un Vatandaş Girişiminin amaçlarını gerçekleştirmek üzere nasıl bir yöntem izleyeceğine karar vermesi bekleniyor. Ancak, Komisyon'un Vatandaş Girişimi ile ilgili hiçbir tasarrufta bulunmamaya karar vermesi durumunda, gerekçesini bir Tebliğ aracılığıyla açıklama zorunluluğu bulunuyor.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)



## Yeni Biyo-Çeşitlilik Ödülü

Komisyon doğa koruma alanında en iyi uygulamalara yönelik Natura 2000 ödülünü hayata geçiriyor. Avrupa'da yer alan koruma alanları arasında kurulan bir ağ olan Natura 2000, AB'nin doğa ve biyo-çeşitlilik politikası konusunda en önemli yapıtaşlarından biri olarak görülüyor. Yeni ödül ile Natura 2000 ağının başarısının ve söz konusu ağın biyo-çeşitliliğin korunması konusunda taşıdığı önemin kamuoyunun dikkatine sunulması amaçlanıyor. Bu doğrultuda iletişim, koruma faaliyetleri, sosyo-ekonomik yarar, ilgilerin/algıların uzlaştırılması ve sınır ötesi işbirliği alanlarında her yıl beş ödül verilecek.



Ödül için Natura 2000 ile ilintili tüm ulusal ve yerel otoriteler, işletmeler, sivil toplum kuruluşları, toprak sahipleri, eğitim kurumları başvurabilecek. Aynı zamanda bireysel başvuru da yapılabilecek. Son başvuru tarihi ise 18 Şubat 2014 olarak belirlendi. Sonuçlar 2014 yılı Mayıs ayında açıklanacak

ve Brüksel'de düzenlenecek ödül töreniyle sahiplerine verilecek. Ayrıntılı bilgi için Natura 2000 ödülüne yönelik hazırlanan [internet sayfası](#) incelenebilir.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

## Avrupa Ombudsmanı İspanyol Futbol Kulüplerinin Finansmanının Araştırılması İçin Komisyon Tarafından Başlatılan Soruşturmaya Dair Değerlendirmelerde Bulundu

Avrupa Ombudsmanı Emily O'Reilly, İspanyol futbol kulüplerinin finansmanının araştırılması için komisyon tarafından başlatılan soruşturmayı büyük bir memnuniyetle karşıladığını belirtti. O'Reilly Real Madrid CF, Barcelona CF, Athletic Club Bilbao ve Club Atlético Osasuna takımlarına adil olmayan vergi kolaylıklarının sağlandığı iddialarının diğer Avrupa kulüplerine yatırımında bulunan kişilerde yarattığı hoşnutsuzluk nedeniyle açılan soruşturmanın biran önce sonuçlandırılması çağrısında bulundu. Soruşturma, başvuru üzerine 2009 yılında İspanya'nın, İspanyol Futbol kulüplerine AB Devlet Yardımları kurallarını ihlal ederek onlara adil olmayana vergi kolay-

lığı sağladığı iddiasıyla açılmıştı. İddiaya göre bu sayede İspanyol kulüpleri birkaç milyar avro tutarında kazanç sağladı.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



## 2014 Avrupa Kültür Başkentleri: Riga ve Umeå

Avrupa Komisyonu tarafından 30 Aralık 2013 tarihinde yapılan açıklamada Riga (Letonya) ve Umeå'nın (İsveç) 2014 Avrupa Kültür Başkentleri olacağı belirtildi.

Eğitim, Kültür, Çok Dillilik ve Gençlikten Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Androulla Vassiliou konuya ilişkin yaptığı değerlendirmede, "Avrupa Kültür Başkentleri" girişiminin 30 yıla yaklaşık bir süredir büyük bir başarı hikayesi olduğunu ifade ederek, bu unvanın şehirlerin uzun-vadeli kalkınmalarını desteklemeye ve turizmi geliştirerek istihdam imkanlarını artırmada büyük önem teşkil ettiğini belirtti.

Yıl kapsamında gerçekleştirilecek kültürel programların resmi olarak Riga'da 17 Ocak 2014, Umeå'da ise 31 Ocak 2014 tarihinde başlatılması öngörülüyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



EUROPEAN CAPITAL  
OF CULTURE





## Avrupa'nın Demografik Durumuna İlişkin Eurostat Verileri Yayınlandı

1 Ocak 2012 itibarıyla 504,6 Milyon olan 28 üyeli AB nüfusu 1,1 milyonluk bir artışla 2013 yılında 505,7 milyona ulaştı. 2012 yılında AB genelinde 5,2 milyon bebek dünyaya geldi. Bebek doğum oranının en yüksek olduğu ülkeler İrlanda (%15,7), Birleşik Krallık (%12,8), Fransa (%12,6), İsveç (%11,9) ve Kıbrıs (11,8%) olurken; en düşük olduğu ülkeler ise Almanya (%8,4), Portekiz (%8,5), Yunanistan (%9,0), İtalya (%9,0) ve Macaristan (%9,1) oldu.

Diğer taraftan AB28'de kaydedilen ölüm sayısı binde 9,9 oranıyla 5 milyon oldu. Birlik dâhilinde

ölüm oranının en yüksek olduğu ülkeler

Bulgaristan (%15,0), Letonya (%14,3), Litvanya (%13,0), Macaristan (%13,0), Romanya (%12,7) ve Hırvatistan (%12,1) oldu. Bu oranın en düşük olduğu ülkeler ise İrlanda (%6,3), GKRY (%6,6), Lüksemburg (%7,3), Malta (%8,1) ve Hollanda (%8,4) oldu.

Doğal nüfus artış oranının (doğum ve ölüm oranları arasındaki fark) en yüksek olduğu ülkeler İrlanda (+%9,5), GKRY(+%5,2), Lüksemburg (+%4,0), Fransa (+%3,8) ve Birleşik Krallık (+%3,8) oldu. 12 ülkede ise bu oran negatif değerlerde oldu. Bu oranın en düşük olduğu ülkeler Bulgaristan (-%5,5),

Letonya (-%4,5), Macaristan (-%3,9), Litvanya (-3,5%), Romanya (-%2,7) ve Almanya (-%2,4) oldu.

2012 yılında AB28'de kaydedilen nüfus artışının yaklaşık %80'i göç neticesinde şekillendi. Buna göre nüfusuna oranla en fazla göç alan ülkeler Lüksemburg (+%18,9), Malta (+%7,4), İtalya (+%6,2), İsveç (+%5,4) ve Avusturya (+%5,2) oldu. En fazla göç veren ülkeler ise İrlanda (-%7,6), Litvanya (-%7,1), Letonya (-%5,8), Estonya (-%5,7), Yunanistan (-%4,0), Portekiz (-%3,6) ve İspanya (-%3,5) oldu.

Sonuç itibarıyla 17 üye ülkenin

nüfusu artarken, 11 ülkenin nüfusu ise düştü. Nüfusuna oranla en fazla artışının yaşandığı ülkeler Lüksemburg (+%23,0), Malta (+%9,1), İsveç (+%7,7), Birleşik Krallık (+%6,2), Belçika (+%6,0) ve Avusturya (+%5,2) oldu. Bu oranın en düşük olduğu ülkeler ise Litvanya (-%10,6), Letonya(-%10,3), Estonya (-%6,8), Bulgaristan (-%5,8), Yunanistan (-%5,5) ve Portekiz (-%5,2) oldu.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



# Avrupa Birliği Adalet Divanı Kararları

## AVRUPA BİRLİĞİ ADALET DİVANI TARAFINDAN VERİLEN

### 12 ARALIK 2013 TARİHLİ VE C-486/12 SAYILI KARAR

Avrupa Birliği Adalet Divanı (ABAD), 12 Aralık 2013 tarihli kararında, "Kişisel Verilerin İşlenmesinde Bireylerin Korunmasına ve Bu Verilerin Serbest Dolaşımına İlişkin 95/46/AT sayılı Direktif" in kişisel verilere erişim hakkını düzenleyen 12. maddesini yorumlamıştır. Anılan maddede, bu hakkın aşırı gecikme veya masraf olmaksızın sağlanması gerektiği belirtilmektedir. Hollanda Bölge Temyiz Mahkemesi, bu hükmün, ilgiliden hiçbir ücret talep edilmemesini mi, yoksa aşırı bir ücret talep edilmesini mi amaçladığı sorusunu ön karar yoluyla ABAD'a iletmıştır.

Divan'ın konuya ilişkin karar, kişisel verilere erişim hakkının kullanılması karşılığında idarenin ilgiliden bir ücret talep edemeyeceğinin belirlenmesi bakımından önem taşımaktadır.

Öte yandan, ABAD tarafından anılan Direktif'in farklı dillerdeki metinleri de esas alınmak suretiyle bir yorum yapıldığından, karar, bir Birlik düzenlemesinin yorumlanmasında sadece bir dildeki metnin esas alınmasının yeterli olmayabileceğini ortaya koyması bakımından da önemlidir.

#### İlgili AB Mevzuatı

Kişisel Verilerin İşlenmesinde Bireylerin Korunmasına ve Bu Verilerin Serbest Dolaşımına İlişkin 95/46/AT sayılı Direktif'in 12. maddesi uyarınca, kişisel verilere erişim hakkının aşırı gecikme veya masraf olmaksızın sağlanması gerekmektedir.

#### İlgili Ulusal Mevzuat

Hollanda'nın, kamu kuruluşlarının elindeki kişisel verilere ilişkin kanununun (Wet GBA No 494) 79/1 ve 79/2. maddelerinde, ilgilinin talebi üzerine kişisel verilere ilişkin bilgilere erişimin ücretsiz olarak sağlanacağı, 79/3. maddesinde ise talep edilen kişisel verilerin onaylı bir dökümünün verilmesi düzenlenmektedir.

Belediyeler Kanunu'nun (Gemeentewet) 229. maddesinde ise, belediyeler tarafından sağlanan hizmetlere karşılık, tahmini harcamayı geçmeyecek şekilde harç alınabileceği belirtilmektedir.

#### Dava Konusu Olay

Bir trafik ihlali sebebiyle para cezasına çarptırılan X, bu konuda kendi-

sine herhangi bir tebligat yapılmadığından bahisle, ikamet ettiği belediyeye başvurarak adres bilgileri başta olmak üzere, 2008-2009 yıllarına ilişkin bazı kişisel verilerine erişmek istemiştir. Söz konusu belediye, anılan kişisel verilere ilişkin onaylı bir döküm hazırlamış ve bunun karşılığında ilgiliden 12.80 Avro ücret talep etmiştir.

X, bu karara karşı dava açmış, davanın reddine karar verilmesi üzerine Bölge Temyiz Mahkemesi'ne başvurarak, kendisinin onaylı döküm talebi olmadığını, sadece kişisel verilerine erişmeyi talep ettiğini ve bu sebeple kendisinden herhangi bir ücret istenmemesi gerektiğini ileri sürmüştür. Belediye ise, somut olayda kişisel verilerin onaylı döküm dışında başka bir yolla sağlanmasının mümkün olmadığını ve bu hizmet karşılığında ücret talep edilmesinin hukuka uygun olduğunu belirtmiştir.

Bölge Temyiz Mahkemesi, kişisel verilerin sadece onaylı dökümünün kamu kurumları tarafından resmi olarak tanındığı bilgisini verdikten

sonra, somut olayda ulusal hukuktaki yasal dayanağa bakılmaksızın konunun kişisel verilerin korunmasına ilişkin 95/46/AT sayılı Direktif'in kapsamına girdiğini ifade etmiştir.

Mahkeme, Direktif'in 12. maddesinin, maddenin lafzından hareketle, iki şekilde yorumlanabileceğini belirtmiştir. Bu yorumlardan ilki uyarınca, kişisel verilere erişim hakkı, aşırı gecikme ve aşırı masraf olmaksızın sağlanmalıdır. Bu yorumun benimsenmesi durumunda, kişisel verilere erişim karşılığında belirli bir ücret talep edilmesi, bu ücretin aşırı olmaması koşuluyla mümkündür. Diğer yorum uyarınca ise, kişisel verilere erişim hakkı, aşırı gecikme olmaksızın ve herhangi bir ücret talep edilmeksizin sağlanmalıdır.

Dolayısıyla Mahkeme, hem Direktif'in anılan düzenlemesi uyarınca kişisel verilere erişim hakkı bakımından bir ücret öngörülmesinin mümkün olup olmadığı, hem de ücretin hangi hallerde aşırı olarak nitelendirilebileceği konularında Direktif'in yorumlanmasına ihtiyaç duymuştur. Bu çerçevede Hollanda Bölge Temyiz Mahkemesi'nin ABAD'a yönelttiği sorular, Divan tarafından yeniden formüle edildiği şekliyle aşağıdaki gibidir:

1) Direktif'in 12(a) maddesi, kişisel verilerin belediye'nin veri bankasından onaylı bir döküm şeklinde iletilmesi karşılığında bir ücret edilmesini engeller mi?

2) Birinci sorunun olumsuz cevaplanması halinde, Direktif'in 12(a) maddesinin amacı göz önünde bulundurulduğunda, somut olayda talep edilen ücret aşırı olarak nitelendirilebilir mi?

ABAD ilk soruya ilişkin olarak; Direktif'in Hollandaca metninde kullanılan "aşırı" sözcüğünün sadece "gecikme"ye ilişkin olduğunu,

ancak yorum yapılırken sadece bir dildeki metnin esas alınmasının yeterli olmadığını, AB hukukunun yeknesak bir şekilde uygulanabilmesini sağlamak için, farklı dillerdeki tüm metinlerin göz önünde tutulması suretiyle amaçsal yorum yapılması gerektiğini belirtmiştir. Bu çerçevede ABAD, Direktif'in diğer dillerdeki metinlerine bakıldığında, hiçbir metinde kişisel verilere erişimin ücretsiz olması gerektiğinin kesin şekilde belirtilmediğinden hareketle, Direktif'in 12(a) maddesinin, kişisel verilerin iletilmesi karşılığında bir ücret talep edilmesini engellemediğine karar vermiştir.

ABAD ikinci soruya ilişkin olarak; Direktif'in anılan maddesinde talep edilecek ücretin hangi hallerde aşırı olarak nitelendirilebileceğine dair herhangi bir ölçüt olmadığını, dolayısıyla üye devletlerin, kişisel veri sahibinin hakları ile söz konusu verilerin ilgiliye iletilmesinin mali yükü arasında adil bir denge sağlayacak şekilde bir ücret belirlenmesi gerektiğini belirtmiştir. Bu doğrultuda, ABAD, talep edilecek ücretin, kişisel verilerin ilgiliye iletilmesine ilişkin masrafları aşmaması gerektiğine karar vermiştir.

Diğer taraftan, ABAD, bireylerin kişisel verilere erişim haklarını daha etkili bir şekilde kullanabilmeleri amacıyla, üye devletlerin, bu azami miktarın altında bir ücret belirlenmesine herhangi bir engel bulunmadığını da belirtmiştir.

Sonuç olarak, ABAD kararı uyarınca, talep edilecek ücretin kişisel verilerin ilgiliye iletilmesine ilişkin masrafları aşmaması gerekmektedir. Birlikte, somut olayın özelliğine göre bu ücretin aşırı olarak nitelendirilip nitelendirilmeyeceği, ulusal mahkeme tarafından değerlendirilmesi gereken bir husustur.



## Sonuç

ABAD, kişisel verilere ilişkin 95/46/AT sayılı Direktif'in 12(a) maddesinin, kişisel verilere erişim hakkının kullanılmasında, üye devletler tarafından ilgiliden ücret talep edilmesine engel teşkil etmediğini, ancak talep edilen miktarın "aşırı" olmaması amacıyla, söz konusu ücretin, kişisel verilerin ilgiliye ulaştırılmasına ilişkin masrafı aşmamak koşuluyla, somut ola-

yın özelliğine göre ulusal mahkeme tarafından değerlendirilmesi gerektiğini belirtmiştir.

Kararda ayrıca, bir Birlik düzenlemesinin yorumlanması sırasında sadece bir dildeki metnin esas alınmasının yeterli olmadığı, AB hukukunun yeknesak bir şekilde uygulanabilmesini sağlamak amacıyla, farklı dillerdeki tüm metinler göz önünde tutularak amaçsal yorum yapılması gerektiği de vurgulanmaktadır.

- Ali Ünal Tarafından Kaleme Alınan “Turkey’s New EU Minister to Rekindle Bilateral Relations” Başlıklı Makale
- Joerg Forbrig Tarafından Kaleme Alınan “Avrupa’nın Ukrayna Konusundaki Başarısızlığı: Üç Ders” Başlıklı Makale
- Peter Spiegel’in “Avrupalı Liderler Bir Sonraki Avrupa Komisyonu Başkanının Nasıl Seçileceği Konusunda Bölünmüş Durumlar” Başlıklı Makalesi

### Ali Ünal Tarafından Kaleme Alınan “Turkey’s New EU Minister to Rekindle Bilateral Relations” Başlıklı Makale

Yazar Ali Ünal tarafından kaleme alınan “Turkey’s New EU Minister to Rekindle Bilateral Relations” başlıklı makale, 6 Ocak 2014 tarihinde Sabah gazetesinin Avrupa baskısında yayımlandı.

Makalede, 2005 yılında başlayan müzakere sürecinin bugüne dek birtakım engellerle süregeldiğine, bu süreçte bazı fasılların siyasi nedenlerle bloke edildiğine, bunlara bağlı olarak iki tarafta da güven erozyonu oluştuğuna ve AB’nin Türkiye’ye verdiği desteğin azaldığına değiniliyor. Türkiye’nin müzakerelerin başladığı günden bugüne kimi AB ülkelerinden daha iyi bir ekonomik performans gösterdiğinin ve bölgesel bir güç olarak başarı sağladığının belirtildiği makalede, bunlara paralel olarak Türk kamuoyundaki AB desteğinin de düştüğüne dikkat çekiliyor.

Yazar, Avrupa Birliği Bakanı olarak göreve başlayan Mevlüt Çavuşoğlu’nun, böyle bir dönemde ilişkileri yeniden canlandıracağını ve süreç hız kazandıracağını düşündüğünü ifade ederken aynı zamanda, Çavuşoğlu’nun Avrupa Konseyi Parlamento Meclisi Eski Başkanı olduğunu ve problem çözme yetisine sahip bir politikacı olarak tanındığını hatırlatıyor. Makalede, Çavuşoğlu’nun göreve ilk geldiği günlerde, karşılıklı güvenin yeniden inşası konusuna değindiğine ve Yunanistan’ın dönem başkanlığı ile ilgili yaptığı yorumlara da yer veriliyor. Çavuşoğlu’nun Yunanistan’ın dönem başkanlığı döneminde en az bir fasıl açılmasını umduğunu belirttiğine dikkat çekilen makalede, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve Avrupa Birliği Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu’nun bu ay içerisinde Brüksel’e yapacakları ziyaretin Türkiye’nin AB üyeliğine olan ilgisinin devam ettiğinin altını çizme amacı taşıdığı ifade ediliyor.



*Kaynak: Sabah Gazetesi*

## Joerg Forbrig Tarafından Kaleme Alınan “Avrupa’nın Ukrayna Konusundaki Başarısızlığı: Üç Ders” Başlıklı Makale

ABD merkezli Alman Marshall Fonu isimli düşünce kuruluşu uzmanı Joerg Forbrig tarafından kaleme alınan “Avrupa’nın Ukrayna Konusundaki Başarısızlığı: Üç Ders” başlıklı makale EUobserver’da yayımlandı. Makalede Ukrayna’nın AB ile serbest ticaret ve siyasi ortaklık anlaşması sürecini askıya almasının nedenleri ele alınırken, ilerleyen dönemde AB’nin atması gereken adımlar tartışılıyor.

Makalede Ukrayna’nın AB ile yapacağı ortaklık anlaşması sürecini askıya alması 3 temel nedene bağlanıyor. İlk neden olarak Ukrayna Devlet Başkanı Viktor Yanukovych’in AB yanlısı söylemlerinin aksine hükümet ve parlamento üzerinde kontrol sağlayarak AB tarafından talep edilen kararların alınmasını yavaşlattığı ve böylece sürecin nasıl ilerleyeceği konusunda pazarlık için zaman kazandığı gösteriliyor. İkinci olarak AB’nin uzun dönemli beklentilerine karşılık Ukrayna’nın ekonomik ve mali çıkarlar gibi kısa dönemli hedeflere odaklanmasının ilişkilerde çatışma doğurduğu belirtiliyor. Üçüncü olarak ise, doğu komşuluk alanında ortaya çıkan ve Rusya tarafından şekillendirilen yeni jeopolitik rekabete cevap vermede AB’nin yavaş kaldığı söyleniyor.

Ukrayna ile yaşanan son durumdan AB’nin ders çıkarması gerektiğinin ifade edildiği makalede, AB’nin komşuluk politikasını yeniden gözden geçirmesi gerektiğine dikkat çekiliyor. AB’nin doğrudan toplumlarla ilişki kurması

önerilirken, vize serbestisi vb. araçlarla Avrupa’nın komşularına kapılarını açmasının önemine değiniliyor.

Öğrencilerden işadamlarına her seviyeden değişim programları ile halklar arasındaki iletişimin güçleneceği belirtilirken, Avrupa bütünleşmesinin ve reformların itici gücü olan sivil topluma ayrıca önem verilmesi gerektiği vurgulanıyor. AB’nin kısa dönem ekonomik ve sosyal destek konusunda daha bonkör davranması gerektiği ifade edilirken, 1990’larda Merkez Avrupa ülkelerine yapılan yardımlar oranında Ukrayna’nın da desteklenmesi gerektiğine dikkat çekiliyor.

Makalede son olarak Rusya’nın doğu komşuları üzerindeki baskısını azaltmak için AB’nin önlemler almasının gerektiği altı çizilirken; bu ülkelerin enerji arzlarının, ihraç pazarlarının ve güvenlik düzenlemelerinin çeşitlendirilmesi konularında AB’nin adımlar atması tavsiye ediliyor.

*Kaynak: [EUobserver](#)*

**euobserver.com**

## Peter Spiegel'in "Avrupalı Liderler Bir Sonraki Avrupa Komisyonu Başkanının Nasıl Seçileceği Konusunda Bölünmüş Durumdalar" Başlıklı Makalesi

Peter Spiegel tarafından kaleme alınan "Avrupalı Liderler Bir Sonraki Avrupa Komisyonu Başkanının Nasıl Seçileceği Konusunda Bölünmüş Durumdalar" başlıklı makale 2 Ocak 2014 tarihinde Financial Times gazetesinde yayımlandı.

Geçtiğimiz on yıl içerisinde, Avrupa Birliği'nde İngilizce'nin yerini yavaş yavaş Fransızca'nın aldığını belirten Spiegel ancak son zamanlarda AB yetkililerinin en sık dillendirildiği kelimenin Almanca *Spitzenkandidat* olduğunu dile getiriyor.

Spiegel makalesinde, "en iyi aday" ya da "parti listesi lideri" olarak tanımlanan *Spitzenkandidat* kavramının, ilk defa 2013 yılında Avrupa Sosyalistler Partisi'nin Mayıs 2014 tarihinde gerçekleşecek Avrupa

Parlamentosu seçimlerinde, partinin tercih ettiği kişinin Avrupa Komisyonu Başkanı olarak seçileceğini taahhüt etmesiyle Avrupa sözleşüne girdiğini ifade ediyor. Her ne kadar Avrupa Parlamentosu seçimleri ile Avrupa Komisyonu Başkanının seçilmesi ve bu şekilde AB'nin yürütme koluna demokratik meşruluk kazandırılması amaçlanıyor olsa da Spiegel'e göre Avrupalı liderler Komisyon Başkanının seçim sürecine ilişkin görüş ayrılıkları içerisinde bulunuyorlar.

Avrupa Sosyalistler Partisi'nin "en iyi adayın" Avrupa Komisyonu Başkanı olarak seçilmesinin seçim sürecini demokratikleştireceğini savunduğunu belirten Spiegel, Avrupa Parla-

mentosunun merkez sağında bulunan Avrupa Halk Partisi'nin de Avrupa Sosyalistler Partisi ile aynı şekilde düşündüğünü ifade etmesi üzerine *Spitzenkandidaten* kavramının önem kazandığının altını çiziyor. Spiegel, ayrıca Almanya Şansölyesi Angela Merkel ve Avrupa Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy gibi bazı önemli liderlerin Avrupa Komisyonu Başkanının seçilme yöntemine olan itirazlarının arkasında, bu durumun Avrupa Birliği kurumları arasında çatışmaya neden olabileceği kaygısının yattığını belirtiyor.

Spiegel, "en iyi adayın" Komisyon Başkanı olarak seçilmesi gerektiğini savunanlara göre böylesi bir seçim yönteminin katılımın yüksek olmadığı Avrupa Parlamentosu seçimlerine ilgiyi artıracığını ve AB karşıtı popülist partilerin fazla oy almalarının engelleyeceğini umduklarını da ifade ediyor.

Ancak, Spiegel'e göre şimdiye kadar seçim yarışı siyasi oyunlardan uzak görünüyor. Avrupa Parlamentosu Başkanı Martin Schulz Kasım ayında rakipsiz olarak Avrupa Sosyalistler Partisi'nin adayı olarak ortaya çıkarken, Yeşiller Grubunun hangi adayı göstereceği konusunda ise muğlaklık sürüyor. Diğer taraftan, Spiegel, Avrupa Liberaller ve Demokratlar İttifakı Grubu'nun (ALDE) Ekonomik ve Mali Politikalar Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Olli Rehn ve Belçika eski Başbakanı Guy Verhofstadt olmak üzere uluslararası arenada tanınan adaylar öne süren tek parti olduğunu dile getiriyor. Spiegel ayrıca, Aralık

FINANCIAL TIMES



2013 tarihinde uzlaşmaya varılamaması neticesinde Liberallerin önde gelen siyasetçilerinden Hollanda Başbakanı Mark Rutte'nin Guy Verhofstadt'ı, Alman Hür Demokratlar Başkanı Christian Lindner'in ise Olli Rehn'i destekleyebileceğini belirtiyor.

Avrupa Halk Partisi ve Avrupa Sosyalist Partisi'nin seçim yoklamalarında başa baş ilerlediğini belirten yazar, siyasi yarışın büyük bölümünün Avrupa Halk Partisi'nin kapalı kapılar ardındaki müzakerelerine dayandığının da altını çiziyor.

Kaynak: [Financial Times](#)



# HİBE DUYURULARI

## Horizon 2020 Toplum ile ve Toplum için Bilim 2014-2015 Çağruları

- Horizon 2020 Toplum ile ve Toplum için Bilim 2014-2015 Çağruları
- Horizon 2020 Değişen Dünyada Avrupa 2014-2015 Yılı Çağruları
- Horizon 2020 - KOBİ'lerde Yenilikçilik Programı Çağrısı
- Nanoteknoloji, İleri Malzemeler ve İleri İmalat ve İşleme teknolojileri (NMP) Alanı 2014-2015 Yılı çağruları
- Marie Skłodowska Curie Araştırma Programları 2014 Çağruları
- Horizon 2020 Ulaşım Alanı 2014-2015 Çağruları
- Horizon 2020 Bilgi ve İletişim Teknolojileri 2014 Yılı Çağruları

**Programın Hedefi:** Program kapsamında, bilim ve toplum arasında ilişkiyi güçlendirmek, bilim faaliyetlerine ilişkin toplumdaki farkındalığı artırmak ve bilim için yeni yeteneklerin desteklenmesine yönelik faaliyetleri tetiklemek hedeflenmektedir. Söz konusu çağrılar kapsamında bilgi temelli toplumlar yaratmak adına bilim eğitimi ve kariyerini genç insanlar için cazip hale getirmek; araştırma ve yenilik alanında kadın ve erkekler arasındaki eşitsizliği azaltmak; vatandaşların değerleri, çıkarları ve beklen-

tilerini bilim, teknoloji ve yenilik aktivite ve politikalarına daha iyi entegre etmek adına faaliyetler desteklenecektir.

**Programın Bütçesi:** Ayrıntılı çağrı bilgileri ve konuların içeriği alanın çalışma programında yer almaktadır.

**Son Başvuru Tarihi:** 2 Ekim 2014

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)'ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

## Horizon 2020 Değişen Dünyada Avrupa 2014-2015 Yılı Çağruları

**Programın Hedefi:** Çağrılar kapsamında; sosyo-ekonomik ve siyasal bütünleşme; kültürlerarası dinamikler; bölgeler arası sosyal farklılıkların azaltılması; teknoloji ve yenilikçilik konusunda daha sıkı işbirliği; Avrupa'nın küresel rolü (insan hakları ve yargı konuları); katılımcı, açık ve yaratıcı toplumlar; araştırma ve yenilikçilik konularında toplumsal aktörlerin aktif katılımı; Avrupa'nın 3. ülkelerle

ilişkileri; Avrupa kültür mirası, Avrupalılık kimliği, kültürel çalışmalar vb. konularında faaliyetler desteklenecektir.

Ayrıntılı çağrı bilgileri ve konuların içeriği alanın çalışma programında yer almaktadır.

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)'ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

## Horizon 2020 - KOBİ'lerde Yenilikçilik Programı Çağrısı

**Programın Hedefi:** Avrupa Komisyonu tarafından, 11 Aralık 2013 tarihinde, Horizon 2020 - KOBİ'lerde Yenilikçilik 2014 Çağrısı yayınlanmıştır. Çağrı kapsamında KOBİ'lerin ve ilgili paydaşların proje başvurusunda bulunabileceği alanlar [çalışma programında](#) belirtilmiştir.

KOBİ'lerde Yenilikçilik Programı kapsamında KOBİ'lerin bireysel olarak proje başvurusu yapabilecekleri Yeni KOBİ Aracı (New SME Instrument) bulunmaktadır. Yeni KOBİ Aracı kapsamında desteklenecek genel konu başlık-

larına sadece KOBİ'ler başvurabilmektedir. KOBİ'ler konsorsiyum kurmadan bireysel olarak başvuru yapabilmektedir. Faz 1'de 50.000 Avro'luk net destek verilmektedir. Faz 2'de ise destek oranı %70 + %25 dolaylı masrafların desteklenmesi şeklinde olacaktır. Faz 2 için komisyon desteği 0.5 - 2.5 Milyon Avro tutarında olacaktır. Faz 2'ye doğrudan başvuru yapılabilmektedir.

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)'ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

## Nanoteknoloji, İleri Malzemeler ve İleri İmalat ve İşleme teknolojileri (NMP) Alanı 2014-2015 Yılı çağrıları

Programın Hedefi: Program kapsamında açılan çağrılarda,

- Nanotıp ve Biyomalzemeler,
- Nanobaskılama (2D,3D),
- Nanokompozitler,
- Enerji verimliliği için Nanomalzemeler,
- Sürüdürebilir Nanomalzemeler,

-Nanomalzemelerin güvenlik konuları,  
-Endüstriyel üretime yönelik uygulamalar gibi Ar-Ge alanları desteklenmektedir.

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)'ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

## Marie Skłodowska Curie Araştırma Programları 2014 Çağrıları

Programın Hedefi: Avrupa'yı tüm araştırmacılar için cazibe merkezi haline getirmeyi hedefleyen Horizon 2020 Marie Skłodowska Curie Araştırma Programları ve Bursları kapsamında yer alan Araştırma ve Yenilikçilik Değişim Programı (Research and Innovation Staff Exchange Scheme-RISE) ve Yenilikçi Eğitim Ağları (Innovative Training Network-ITN)'in 2014 çağrıları, 11 Aralık 2013 tarihi itibarı ile

başvuruları kabul etmeye başlamıştır.

Horizon2020 Marie Skłodowska Curie Araştırma Programları ve Bursları kapsamında her araştırma alanından proje önerileri desteklenebilmektedir.

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)'ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

## Horizon 2020 Ulaşım Alanı 2014-2015 Çağruları

**Programın Hedefi:** Horizon 2020 Programı Akıllı, Temiz ve Entegre Ulaşım Alanı 2014-2015 çağruları 11 Aralık 2013 tarihinde açılmıştır. “Mobility for Growth” başlığı kapsamında havacılık ve havayolu ulaşımı, demiryolu ulaşımı, karayolu ulaşımı, denizyolu ulaşımı, şehiriçi ulaşım, lojistik, akıllı ulaşım sistemleri, altyapı, ulaştırma politikaları için sos-

yo-ekonomik araştırmalar ile ilgili konular, “Clean Vehicles” başlığı kapsamında elektrikli ve hibrit araçlar ile ilgili konular ağırlıklı olarak desteklenecektir.

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)’ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

## Horizon 2020 Bilgi ve İletişim Teknolojileri 2014 Yılı Çağruları

**Programın Hedefi:** Program kapsamında; Yeni Nesil Bileşen ve Sistemler, Geleceğin İnterneti, İçerik Teknolojileri ve Bilgi Yönetimi, Robotbilim, Fotonik, Siber Güvenlik konuları desteklenecektir.

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [TÜBİTAK](#)’ın ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

# AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER

## AB Müktesebatına Uyum İçeren Mevzuat Listesi (Aralık 2013)

- ◇ Toplu İş Sözleşmesinde Arabulucuya ve Hakeme Başvurma Yönetmeliği (Resmi Gazete Tarih ve No: 07.12.2013, 28844)
- ◇ Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik (Resmi Gazete Tarih ve No: 11.12.2013, 28848)
- ◇ Maddelerin ve Karışımların Fiziko-Kimyasal, Toksikolojik ve Ekotoksikolojik Özelliklerinin Belirlenmesinde Uygulanacak Test Yöntemleri Hakkında Yönetmelik ([Resmi Gazete Tarih ve No: 11.12.2013, 28848](#))
- ◇ Toplantı ve Gösteri Yürüyüşleri Kanununun Uygulanmasına Dair Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 20.12.2013, 28857)
- ◇ İş Sağlığı ve Güvenliği Hizmetlerinin Desteklenmesi Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 24.12.2013, 28861)
- ◇ Büyük Endüstriyel Kazaların Önlenmesi ve Etkilerinin Azaltılması Hakkında Yönetmelik (Resmi Gazete Tarih ve No: 30.12.2013, 28867/Mükerrer)
- ◇ Finansal Tabloların Bağımsız Denetiminde Bağımsız Denetçinin Hileye İlişkin Sorumlulukları (BDS 240) Hakkında Tebliğ Türkiye Denetim Standartları Tebliği No: 6 (Resmi Gazete Tarih ve No: 10.12.2013, 28847)
- ◇ Finansal Tabloların Bağımsız Denetiminde İlgili Mevzuatın Dikkate Alınması (BDS 250) Hakkında Tebliğ Türkiye Denetim Standartları Tebliği No: 7 (Resmi Gazete Tarih ve No: 10.12.2013, 28847)
- ◇ Ulusal Çocuk Hakları Strateji Belgesi ve Eylem Planı 2013-2017 ile İlgili Yüksek Planlama Kurulunun 10/12/2013 Tarihli ve 2013/33 Sayılı Kararı (Resmi Gazete Tarih ve No: 14.12.2013, 28851)

- ◇ Yatırım Kuruluşlarının Kuruluş ve Faaliyet Esasları Hakkında Tebliğ III-39.1 (Resmi Gazete Tarih ve No: 17.12.2013, 28854)
- ◇ Klimaların Enerji Etiketlemesine Dair Tebliğ (SGM/2013-11) (RG Tarih ve No: 24.12.2013, 28861)
- ◇ Hidrojen ile Çalışan Motorlu Araçların Tip Onayına İlişkin Yönetmeliğin ((AT) 79/2009) Uygulama Tedbirleri ile İlgili Tebliğ (No: SGM-2013/21) (RG Tarih ve No: 24.12.2013, 28861)
- ◇ Elektronik Defter Genel Tebliği (Sıra No: 1)'nde Değişiklik Yapılmasına Dair Genel Tebliğ (Sıra No: 2) (RG Tarih ve No: 24.12.2013, 28861)
- ◇ Finansal Kiralama, Faktoring ve Finansman Şirketlerince Uygulanacak Tekdüzen Hesap Planı ve İzahnamesi Hakkında Tebliğ (RG Tarih ve No: 24.12.2013, 28861)
- ◇ Kayıtlı Sermaye Sistemi Tebliği (II-18.1) (RG Tarih ve No: 25.12.2013, 28862)
- ◇ Kamuyu Aydınlatma Platformu Tebliği (VII-128.6) (Resmi Gazete Tarih ve No: 27.12.2013, 28864)
- ◇ Finansal Tabloların Bağımsız Denetiminin Planlanması (BDS 300) Hakkında Tebliğ Türkiye Denetim Standartları Tebliği No: 10 (Resmi Gazete Tarih ve No: 30.12.2013, 28867)
- ◇ Bağımsız Denetim Kanıtları (BDS 500) Hakkında Tebliğ Türkiye Denetim Standartları Tebliği No: 16 (Resmi Gazete Tarih ve No: 30.12.2013, 28867)
- ◇ Dış Teyitler (BDS 505) Hakkında Tebliğ Türkiye Denetim Standartları Tebliği No: 18 (Resmi Gazete Tarih ve No: 30.12.2013, 28867)
- ◇ Bağımsız Denetimin Yürütülmesi Sırasında Belirlenen Yanlışlıkların Değerlendirilmesi (BDS 450) Hakkında Tebliğ Türkiye Denetim Standartları Tebliği No: 15 (Resmi Gazete Tarih ve No: 30.12.2013, 28867)
- ◇ Genelleştirilmiş Tercihler Sistemine İlişkin Tebliğ (İthalat: 2014/19) (Resmi Gazete Tarih ve No: 31.12.2013, 28868/2. Mükerrer)

## Bunları Biliyor Musunuz?

Avrupa Birliği'nde tüketicinin bilinçlenmesini sağlayacak ve enerjiyi verimli kullanan ürünlerin kullanımını teşvik edecek “enerji etiketlemesine” ilişkin düzenlemeler yapılmaktadır. Enerji etiketi; kullanılan ürünün enerji sınıfını, enerji kullanımını ve enerji performansını göstermektedir. Bu kapsamda klimaların enerji etiketlemesini düzenleyen Avrupa Birliği'nin Klimaların Etiketlenmesine Dair 2010/30/EU sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifinin uygulanması amacıyla Avrupa Komisyonu tarafından yayımlanan (EU) 626/2011 sayılı Tüzüğüne paralel olarak hazırlanan Klimaların Enerji Etiketlemesine Dair Tebliğ 24 Aralık 2013 tarihli ve 28861 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanmıştır.

Tebliğ sayesinde ürünleri piyasaya arz edenler her bir klimada;

- enerji verimliliği sınıfına şekil ve içeriğine uygun basılı etiket bulunmasını sağlamak,
- ürün bilgi formunu bulundurmak,
- belirli bir modeldeki klimaya ilişkin reklamın enerji veya fiyata dair bilgi içermesi halinde, enerji verimliliği sınıfının da reklamda belirtilmesini sağlamak,
- belirli bir modeldeki klimaya yönelik özel teknik parametreleri açıklayan herhangi bir promosyon materyalinde, promosyonu yapılan modelin enerji verimliliği sınıfını da belirtmek,
- kullanım talimatlarını temin etmek

zorundadır.

Tebliğ çerçevesinde satıcılara,

- piyasaya arz eden tarafından temin edilmiş etiketin satış noktasındaki klimanın dış ön yüzünde veya üstünde ve açıkça görülebilir şekilde bulunmasını sağlama,
- nihai kullanıcının ürünü görmesinin beklenemeyeceği yerlerde, piyasaya arz edenler tarafından hazırlanmış bilgilerle birlikte pazarlanmasını sağlama,
- belirli bir modeldeki klimaya yönelik herhangi bir reklamın enerji veya fiyata dair bilgi içerdiği durumda, enerji verimliliği sınıfını da söz konusu reklamda belirtme,
- belirli bir modeldeki klimaya yönelik özel teknik parametreleri açıklayan herhangi bir promosyon materyalinde, promosyonu yapılan modelin enerji verimliliği sınıfı ile piyasaya arz eden tarafından temin edilen kullanım talimatlarını da belirtme

yükümlülükleri getirilmektedir.

## Yunanistan'ın Dönem Başkanlığı Öncelikleri

Yunanistan, Avrupa Birliği (AB) Dönem Başkanlığını 1 Ocak 2014 tarihi itibarıyla, Litvanya'dan devralmıştır ve 1 Temmuz 2014 tarihinde başlayacak olan İtalya Dönem Başkanlığına kadar 6 ay süreyle üstlenecektir.

Yunanistan'ın Dönem Başkanlığı öncelikleri, “büyüme, istihdam ve uyum”, “AB ve Avro Bölgesinin bütünleşmesi”, “göç ve sınır hareketliliği” ile “denizcilik stratejisi” olmak üzere 4 ana başlık altında toplanmaktadır.

Bu kapsamda Dönem Başkanlığı öncelikleri,

- Avro Bölgesindeki ekonomik ve mali krizin aşılması ve AB parasal birliğinin yeni yapısının tamamlanması,
- Mali sıkılaştırmanın zamanlamasının, gerçekçi bir Büyüme ve İstihdam Paketi ile birlikte hayata geçirilebilecek şekilde düzenlenmesi,
- Ekonomik olarak sağlayacağı faydanın yanı sıra siyasi istikrar ve sosyal uyumun sağlanması için de son derece önemli olan, büyümenin güçlendirilmesi ve bu yolla işsizlikle mücadele edilmesi,
- Ekonomik ve Parasal Birliğin derinleştirilmesi ile ulusal mali ve ekonomi politikalarının önceden koordine edilmesi yoluyla, ortak para birimi olan Avronun istikrarının korunması,

- Bankacılık Birliği'ne yönelik çalışmaların ilerletilmesi ve son “Tek Tasfiye Mekanizması” tasarısı konusunda Avrupa Komisyonu ile uzlaşma arayışı içinde olunması,
- Güçlendirilmiş bütçesel ve ekonomik bütünleşme çerçevesi ilkeleri üzerinde anlaşmaya varılması,
- Ekonomik ve Parasal Birliğin derinleştirilmesi için önemli bir sütun olarak görülen sosyal boyuta özel bir önem atfedilmesi ve sosyal boyutta dâhil olmak üzere birçok alanda dayanışmanın artırılması konusunda çaba gösterilmesi,
- Büyümeye yarar sağlayabilecek kapsamlı bir göç yönetiminin olumlu yönleri üzerinde çalışmaların sürdürülmesi,
- Düzensiz göç nedeniyle ortaya çıkan ekonomik, sosyal uyum ve siyasi istikrar ile ilgili sorunlarla baş edilmesine yönelik eylemlerin tasarlanması,
- Sadece büyüme ve kalkınma konularıyla sınırlanmamış bir AB Denizcilik Politikasının bütün yönleriyle yeniden tanımlanması,

olarak ifade edilmektedir.

Genişleme politikası Yunanistan'ın Dönem Başkanlığı öncelikleri arasında yer almamakla birlikte Yunanistan'ın AB nezdindeki Daimi Temsilcisi Büyükelçi Theodoros Sotiropoulos,



29 Kasım 2013 tarihinde European Policy Center (EPC) isimli düşünce kuruluşunun düzenlediği “Yunanistan’ın Dönem Başkanlığı Öncelikleri” başlıklı toplantıda ülkesinin genişleme konusundaki yaklaşımı hakkında bilgi vermiştir. Büyükelçi Theodoros Sotiropoulos, genişleme konusuna olumlu yaklaştıklarını ve Dönem Başkanlıklarında bütün aday ülkelere eşit mesafede olacaklarını ifade etmiştir. Büyükelçi Sotiropoulos, koşullar yerine getirildiği takdirde komşularının Avrupa’ya doğru ilerlemelerinden memnun olacaklarını, Yunanistan’ın genişleme gündemini ön plana çıkarma konusunda istekli olduğunu ancak Birlik içinde farklı görüşlerin var olduğunu belirtmiştir.

Türkiye’nin Birliğe üyeliği ile ilgili olarak Büyükelçi Sotiropoulos, müzakerelerde daha fazla faslın açılmasından son derece mutlu olacaklarını, ancak topun Türkiye’de olduğunu vurgulamıştır. Türkiye’nin Birliğin son derece önemli bir ortağı olduğunu ve düzensiz göç konusunda kritik bir rol oynadığının altını çizen Büyükelçi Sotiropoulos, ancak Türkiye’nin AB üyesi bir ülkeyi tanımaması sorununun devam ettiğini ifade etmiştir.

### **Yunanistan Dönem Başkanlığı Önceliklerinin Litvanya ve İrlanda Dönem Başkanlıkları Öncelikleri ile Karşılaştırılması**

İrlanda 2013 yılının ilk yarısında Dönem Başkanlığını üstlenirken, 2013 yılının ikinci yarısında ise bu görevi Litvanya devralmıştır. 2013 yılı genel olarak Avrupa’da yaşanmakta olan ekonomik krizin etkilerinin devam ettiği bir yıl olmuştur. Bu çerçevede, Dönem Başkanlıkları öncelikleri arasında AB’de refahın ve istikrarın sağlanması birinci sırada yer almaktadır. Bu sebeple İrlanda ve Litvanya Dönem Başkanlıklarının öncelikleri arasında eko-

nomik krizden çıkmaya yönelik tedbirlerin önemli bir yer tuttuğunu söylemek mümkündür. Aynı şekilde Yunanistan Dönem Başkanlığı da ekonomik krizden çıkış ile ilgili konulara büyük önem atfetmektedir.

Son üç dönem başkanlığında bankacılık sisteminin dengeli bir yapıya kavuşturulması ve Bankacılık Birliği’ne yönelik çalışmaların ilerletilmesi, sürdürülebilir mali sistem, ekonomi ve parasal politikalarının koordinasyonunun güçlendirilmesi ön plana çıkmakta, ekonomik ve sosyal boyutların birlikte gözetilmesi gerektiği her üç dönem başkanlığının öncelikleri arasında yer almaktadır. Bu çerçevede, istihdam, sürdürülebilir ekonomik kalkınma, rekabetin güçlendirilmesi ve istikrar konuları İrlanda, Litvanya ve Yunanistan Dönem Başkanlıklarının temel öncelikleridir.

Genişleme politikası üç dönem başkanlığının da desteklediği ancak öncelikli konular arasında yer vermediği bir alandır. Genişleme gündeminin takip edileceği ve sürece katkı sağlanacağı dönem başkanlıkları tarafından vurgulanmıştır. Ancak, her ne kadar genişlemenin desteklediği vurgusu yapılsa da, bu konu hiçbir dönem başkanlığı için öncelikli bir konu değildir. Türkiye’nin Birliğe üyeliği konusunda ise her üç dönem başkanlığının da destek verdiği ve bu anlamda ilişkilerin yeniden hız kazanmasının arzu edildiği ifade edilmiştir.

Diğer taraftan Dış Güvenlik ve Savunma Politikası’nın güçlendirilmesi ile AB’nin sınırlarının daha etkin bir şekilde kontrol edilmesi ise Yunanistan ve İrlanda Dönem Başkanlığı öncelikleri arasında yer almaktadır. Buna ek olarak Yunanistan, Birliğin göç politikası ile ilgili bir takım düzenlemelere ihtiyaç olduğunu ve bu anlamda özellikle büyümeye katkı yapabilecek bir göç politikasına ağırlık verilmesi gerektiğini belirtmektedir. Yunanistan ayrıca



düzensiz göç konusunu da öncelikleri arasında sıralamakta ve düzensiz göçün yarattığı sorunlarla baş edilebilmesine yönelik eylemlere öncelik verilmesi gerektiğinin altını çizmektedir. Yunanistan, kendisinden sonraki iki dönem başkanlığını da kapsayacak geniş perspektifli bir AB Denizcilik Politikasının tanımlanması da öncelikleri arasına koymaktadır.

Sonuç olarak Yunanistan Dönem Başkanlığı'nın, Avrupa'da yaşanan ekonomik krizin çözümüne yönelik atılması gereken adımların yanı sıra kendi gündemini ön plana çıkardığı, genişleme konusunun ise ihmal edildiği görülmektedir.

**Hazırlayan:**  
**Katılım Politikası Başkanlığı**

#### EK-1- Yunanistan Ülke Profili

YUNANİSTAN ÜLKE PROFİLİ <sup>1</sup>	
Nüfus (Temmuz 2013 tahmini)	10,772,967
Başkent	Atina
Yüzölçümü (km <sup>2</sup> )	131,957
Etnik Gruplar	Yunanlı (%93), Türk (%1,5), Arnavut, Makedon, Ermeni
Para Birimi	Avro
GSYİH (2012)/ABD Doları	249.2 milyar
Kişi Başı GSYİH (2012)/ABD Doları (2012)	24,900
Büyüme (2012 tahmini) (%)	-6.4
Enflasyon Oranı (2012 tahmini) (%)	1.5
İşsizlik Oranı (2012 tahmini) (%)	24.3
Üyesi Olduğu Uluslararası Kuruluşlar	Avrupa Birliği (AB), Avrupa Konseyi, Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı (AGİT), Birleşmiş Milletler (BM), Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ), Ekonomik Kalkınma ve İşbirliği Örgütü (OECD), Kuzey Atlantik Anlaşması Örgütü (NATO), Uluslararası Para Fonu (IMF)

#### **2014-2015-2016'da Dönem Başkanlığını Üstelenecek Üye Devletler**

- 2014 Yılı Birinci Dönem (Ocak-Haziran) : Yunanistan  
 2014 Yılı İkinci Dönem (Temmuz- Aralık) : İtalya  
 2015 Yılı Birinci Dönem (Ocak-Haziran) : Letonya  
 2015 Yılı İkinci Dönem (Temmuz- Aralık) : Lüksemburg  
 2016 Yılı Birinci Dönem (Ocak-Haziran) : Hollanda  
 2016 Yılı İkinci Dönem (Temmuz- Aralık) : Slovakya

<sup>1</sup> Veriler Dünya Bankası, CIA Fact Book ve Dışişleri Bakanlığından alınmıştır.  
<http://databank.worldbank.org/data/views/reports/tableview.aspx>, <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/lh.html>, <http://www.mfa.gov.tr/litvanya-kunyesi.tr.mfa>

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI**

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: [bilgi@ab.gov.tr](mailto:bilgi@ab.gov.tr)